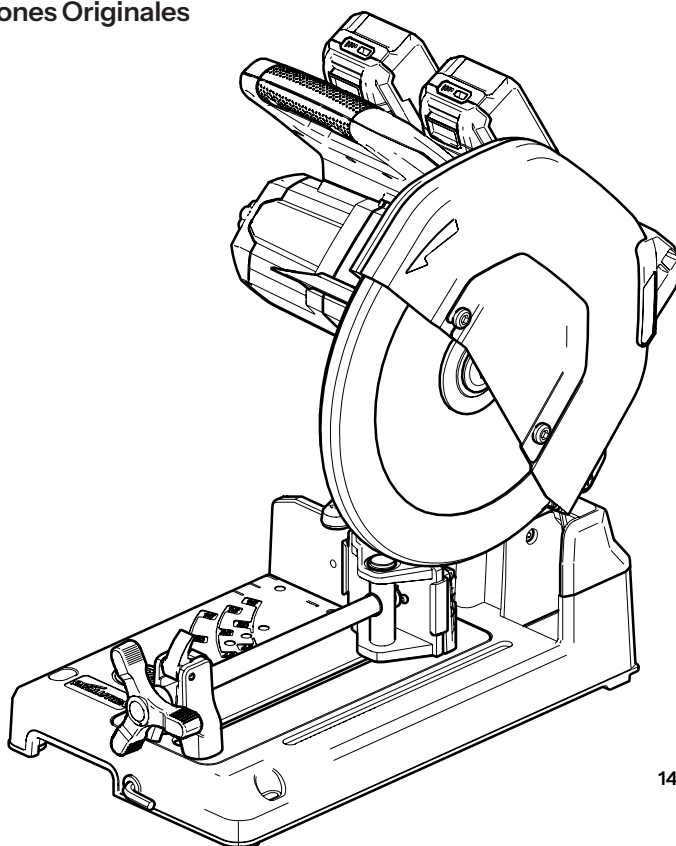


EVOLUTION™

S14 CPS Li

140-0004

Original Instructions
Instructions Originales
Instrucciones Originales



140-0904



Trick-Tools.com

75 Truman Road

Pella, IA 50219

Phone: 1-877-VAN-SANT

E-mail: sales@trick-tools.com



SPECIFICATIONS	
Product Code	140-0004
Voltage	40V d.c. (2 x 20V)
Rated Speed	1100min ⁻¹
Net Weight	50 lb
CUTTING CAPACITY	
Mild Steel Plate (Max. Thickness)	15/32"
Square Tube at 90°	4-3/4" x 4-3/4"
Square Tube at 45°	3-1/2" x 3-1/2"
Rectangle Tube at 90°	3-3/4" x 7-1/8"
Rectangle Tube at 45°	3-1/8" x 4-3/8"
Round Tube at 90°	Ø 5-1/8"
Round Tube at 45°	Ø 4-1/8"
Minimum Cut Off Piece Length	5/16"
BLADE	
Diameter	14"
Bore	1"
NOISE & VIBRATION DATA	
Sound Pressure Max LpA	94.2dB
Sound Power Level Max LwA	107.2dB
Uncertainty KpA & KwA	3dB

LABELS & SYMBOLS	
	Warning
	Read Instructions
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Wear Safety Gloves
	Keep Hands Away
	TUV SUD Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Lock
	Unlock
	Purchase separately

RECOMMENDED BATTERY & CHARGERS	
2Ah Battery	R20BAT-Li2
4Ah Battery	R20BAT-Li4
5Ah Battery	R20BAT-Li5
8Ah Battery	R20BAT-Li8
Single dock charger	R20RCH-Li1
Double dock charger	R20RCH-Li2

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

This product is a chop saw and has been designed to be used with Evolution blades only. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut: Mild Steel, Thin Steel, Stainless Steel, Aluminium, Wood, Masonary.

Note: Cutting galvanised steel may reduce blade life.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets

will reduce the risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A**

wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and

any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

POWER TOOL SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs,

flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY POWER TOOL SERVICE

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUT OFF SAWS

- **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- **Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel

may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool’s air vents.** The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATION

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel’s rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator,

depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel’s movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- **Do not “jam” the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the

cause of wheel binding.

- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

ADDITIONAL WARNINGS

- **Wear a dust mask.** Exposure to dust particles can be harmful to your health and make it difficult to breathe. Use a dust extraction system and wear a suitable protective mask.
- **Wear noise protection.** Exposure to high volumes of noise may cause hearing damage.
- **Do not use any abrasive wheels.**
- **Use only saw blades that comply with the characteristics specified in this manual.**
- **Use only saw blade diameter(s) in accordance with the markings.**
- **Use only saw blades with a speed marking that is higher than or equal to the speed marked on the tool.**
- **Use only saw blades recommended by the manufacturer.**

RESIDUAL RISKS

Even with application of safety standards and using the tool as prescribed, certain residual risks can remain:

- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of injury caused by dust.
- Risk of injury caused by flying objects.
- Risk of burns due to accessories becoming hot.

NOISE WARNING

 **WARNING:** The noise emissions

during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

 **WARNING:** The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

SETTING UP THE SAW

 **WARNING:** To reduce risk of injury, disconnect the batteries before installing, repositioning or removing accessories. Only connect the plug to the power source just before starting the saw.

 **WARNING:** Only transport the saw with the cutting head in the down position, with the locking pin fully engaged (Fig.1).

Note: The bases on all these chop saw models have mounting holes (located in the corners) which with suitable fixings (not supplied) can be placed to secure the machine.

When mounting the machine onto a saw stand or appropriate worktop, consider the following guidelines:

- Position the saw away from other people or bystanders to avoid potential injury due to flying debris.
- Locate the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.

PRODUCT OVERVIEW KEY

- A. Front handle
- B. Upper blade guard
- C. Blade lock button
- D. Cutting guard
- E. Lower blade guard
- F. Front vice jaw
- G. Fence locking lever
- H. V-Block adaptor
- I. Vice handle
- J. Hex key
- K. Miter presets
- L. Preset lock pin
- M. Head lock-down pin
- N. Travel stop adjustment screw
- O. Safety trigger lock
- P. Overload indicator
- Q. LED housing
- R. Blade bolt guard
- S. Chip collection tray

ASSEMBLY

- Fig.1 Locking the head position
- Fig.2 Installing/removing the blade

CUTTING

⚠ WARNING: Ensure the workpiece is supported for stable cutting. Allow the blade to reach maximum speed before starting the cut. Cut smoothly and allow the blade to do the work without forcing the blade.

- Fig. 3 Mitering the rear vice and using the quick-release clamp
- Fig. 4 Repositioning the rear miter vice

Note: There are three possible positions for the rear vice (**Fig. 4**) to allow the user to make cuts based on different material profiles and angles. For example, the rearmost position (**A**) enables the widest

section of some workpieces to be cut, while the most frontal position (**C**) is most ideal for cutting box-section mild steel at a 45° angle. Ensure the workpiece is positioned so that the blade can cover the length of the desired cut entirely before cutting.

- Fig. 5 Rear vice positioning for 90° cutting
- Fig. 6 Rear vice positioning for 45° cutting

⚠ WARNING: Always ensure the material will be covered by the cutting area of the blade before making a cut.

- Fig. 7 Performing cuts

⚠ There is a LED overload indicator located between the batteries to indicate cutting pressure (**fig. 7.5**). The user must ensure awareness of correct cutting pressure at all times to avoid damage to the tool and avoid risk of injury.

- **Solid green light:** Cutting pressure is correct.
- **Solid red light:** Too much pressure is being applied, operator should ease off until the LED light shows green, the blade speed will reduce if the saw is overworked.
- **Flashing red light:** Increased pressure will stall the blade. User will be required to remove the blade from the workpiece and re-engage the trigger for the tool to reset.

- Fig. 8 Emptying the chip collection tray

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING: Remove the batteries from the power tool before any adjustments, cleaning, or maintenance is carried out.

- Use compressed air to blow dirt out of the main housing air vents and the blade guard. Wear approved eye protection and a dust mask.
- Use a cloth dampened with water to clean the other areas of the tool. Never use solvent based or harsh chemicals of

any type as this may weaken, damage or destroy plastic components.

- **Do not attempt to modify the tool or accessories in any way.**
- **When servicing only use Evolution original parts and carried out by a qualified person.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Code produit	140-0004
Tension	40V d.c. (2 x 20V)
Vitesse nominale	1100min ⁻¹
Poids net	50 lb
CAPACITÉ DE COUPE	
Tôle en acier doux (épaisseur maxi.)	15/32"
Tube carré à 90°	4-3/4" x 4-3/4"
Tube carré à 45°	3-1/2" x 3-1/2"
Tube rectangulaire à 90°	3-3/4" x 7-1/8"
Tube rectangulaire à 45°	3-1/8" x 4-3/8"
Tube rond à 90°	Ø 5-1/8"
Tube rond à 45°	Ø 4-1/8"
Longueur minimale de la pièce coupée	5/16"
LAME	
Diamètre de lame	14"
Diamètre d'alésage	1"
DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS	
Pression sonore maxi. LpA	94.2dB
Niveau de puissance acoustique maxi. LwA	107.2dB
Incertitude KpA et KwA	3dB

ÉTIQUETTES ET SYMBOLES	
	Avertissement
	Lisez les instructions
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez une protection auditive
	Portez une protection contre les poussières
	Portez des gants de sécurité
	Tenez les mains à l'écart
	Certification TUV SUD
	Déchets électriques et matériel électronique
	Verrouiller
	Déverrouiller
	Acheter séparément

BATTERIES ET CHARGEURS COMPATIBLES	
Batterie de 2 Ah	R20BAT-Li2
Batterie de 4 Ah	R20BAT-Li4
Batterie de 5 Ah	R20BAT-Li5
Batterie de 8 Ah	R20BAT-Li8
Chargeur à port unique	R20RCH-Li1
Chargeur à port double	R20RCH-Li2

UTILISATION PRÉVUE DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

Ce produit est une scie à découper et a été conçu pour être utilisé avec des lames d'Evolution uniquement. N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec cette machine et/ou ceux recommandés spécifiquement par Evolution Power Tools Ltd.

Lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, cette machine peut être utilisée pour couper : l'acier doux, l'acier fin, l'acier inoxydable, l'aluminium, le bois, la maçonnerie.

Remarque : le découpage d'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire tous les avertissements de sécurité ainsi que toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes répertoriées ci-dessous peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour vous y reporter par la suite. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- **L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil**

électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à l'eau ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.** L'utilisation d'un câble conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours un dispositif de protection oculaire.** L'équipement de

sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.

- **Évitez les démarrages imprévisibles.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé à écrous ou une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.
- **Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.
- **Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente.** Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour le travail.** Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues de son utilisation.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de**

l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- **Débranchez la prise de la source d'alimentation électrique et/ou, si elle est amovible, retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou le présent mode d'emploi de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément au présent mode d'emploi pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse.** Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- L'entretien de votre outil électrique

doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **Rechargez uniquement la batterie avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir un contact entre les bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec lui. En cas de contact accidentel, rincez votre peau avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, consultez également un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut entraîner des dommages sur la batterie et augmenter le

risque d'incendie.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES ÉBOUTEUSES

- **La protection fournie avec l'outil doit être solidement fixée à l'outil électrique et positionnée pour une sécurité maximale, de manière à minimiser autant que possible l'exposition de la meule relativement à l'opérateur.** Positionnez-vous, ainsi que les personnes présentes, à l'écart du plan de la meule en rotation. La protection permet de protéger l'opérateur contre les éclats de meule et d'éviter tout contact accidentel avec la meule.
- **N'utilisez que des meules à tronçonner renforcées agglomérées ou diamant pour votre outil électrique.** Ce n'est pas parce qu'il est possible de fixer un accessoire à votre outil électrique qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires dont la vitesse de fonctionnement est supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- **Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont destinées aux opérations de meulage périphérique ; les forces latérales exercées sur ces meules peuvent les faire éclater.
- **Utilisez toujours des flasques de meule en bon état et d'un diamètre adapté à la meule choisie.** Des flasques de meule appropriés soutiennent la meule, réduisant ainsi le risque que la meule se brise.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être conformes à la capacité nominale de votre outil électrique.**

Les accessoires de taille inappropriée ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.

- **La taille de l'arbre de meule et des flasques doit être adaptée à la broche de l'outil électrique.** Les meules et les flasques dont les orifices d'arbre ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreraient, vibreraient de manière excessive et risqueraient d'entraîner une perte de contrôle.
- **Ne pas utiliser de meules endommagées.** Avant chaque utilisation, vérifiez que les meules ne présentent aucun éclat ni aucune fissure. Si l'outil électrique ou la meule tombe, vérifiez l'absence de dommages ou installez une meule non endommagée. Après avoir inspecté et installé la meule, placez-vous, ainsi que les personnes présentes, à l'écart du plan de la meule en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à son régime à vide maximal pendant une minute. Les meules endommagées se brisent généralement pendant ce temps d'essai.
- **Portez un équipement de protection individuelle.** Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable de protéger contre les petits fragments de pièces à travailler. La protection oculaire doit être capable de protéger contre les projections de débris générées par les différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte auditive.
- **Maintenez les autres personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de la pièce à travailler ou d'une meule cassée peuvent être projetés et provoquer des blessures au-delà de la zone d'utilisation immédiate.
- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées uniquement, lors d'une opération où l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec des**

câbles cachés ou son propre cordon. Si un accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique risquent d'être « électrifiées », ce qui pourrait infliger un choc électrique à l'opérateur.

- **Placez le cordon à l'écart de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque de se couper ou de s'accrocher et votre main ou votre bras peut être entraîné dans la meule en rotation.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** La meule en rotation peut s'accrocher à la surface et tirer l'outil électrique sans que vous puissiez la contrôler.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le portez à côté de vous.** Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait l'accrocher à vos vêtements et faire pénétrer l'accessoire dans votre corps.
- **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre métallique peut entraîner des risques électriques.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES OPÉRATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

Avertissements liés aux rebonds et autres connexes

Un rebond est une réaction soudaine à une meule en rotation qui est pincée ou accrochée. Un pincement ou un accrochage entraîne un blocage rapide de la meule en rotation, ce qui a pour effet d'orienter l'outil électrique incontrôlé dans le sens opposé à la rotation de la meule au niveau du point de coïncement.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à travailler, le bord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, entraînant un soulèvement ou un dérapage de la meule. La meule peut soit sauter vers l'opérateur, soit s'en éloigner,

selon la direction du mouvement de la meule au niveau du point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans de telles conditions. Un rebond résulte d'une mauvaise utilisation et/ou de procédures ou conditions d'utilisation inappropriées de l'outil électrique et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour contrôler au maximum la réaction de rebond ou de couple en cours de démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si des précautions appropriées sont prises.
- **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire risque de rebondir sur votre main.
- **Ne placez pas votre corps dans l'axe de la meule en rotation.** Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule, au niveau du point d'accrochage.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des angles, des bords tranchants, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire.** Les angles, les bords tranchants ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- **Ne pas installer une chaîne, une lame de sculpture sur bois, une meule diamant segmentée avec un écart périphérique de plus de 10 mm ni une lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.
- **Ne bloquez pas la meule et n'exercez pas de pression excessive. N'essayez pas d'effectuer une coupe d'une profondeur excessive.** Une contrainte excessive sur la meule augmente la charge et le risque de torsion ou de coincement de la meule dans la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de cassure de la meule.
- **Lorsque la meule se coince ou lorsque vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, mettez l'outil électrique hors tension et maintenez-le immobile jusqu'à**

ce que la meule s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la meule de la coupe lorsque la meule est en mouvement, sous peine de provoquer un rebond.

Recherchez la cause du coincement de la meule et prenez des mesures correctives pour l'éliminer.

- **Ne redémarrez pas l'opération de découpe dans la pièce à travailler. Laissez la meule atteindre sa pleine vitesse et réintroduisez-la avec précaution dans la coupe.** La meule peut se coincer, se soulever ou rebondir si l'outil est remis en marche dans la pièce à travailler.
- **Soutenez les panneaux ou toute pièce à travailler surdimensionnée pour minimiser les risques de pincement et de rebond de la meule.** Des pièces à travailler de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce à travailler près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce à travailler, des deux côtés de la meule.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- **Portez un masque anti-poussière.** L'exposition aux particules de poussière peut être nocive pour la santé et rendre la respiration difficile. Utilisez un système de dépoussiérage et portez un masque de protection approprié.
- **Portez une protection contre le bruit.** Une exposition à des volumes sonores élevés peut provoquer des lésions auditives.
- **Ne pas utiliser de meules abrasives.**
- **N'utilisez que des lames de scie conformes aux caractéristiques spécifiées dans ce manuel.**
- **N'utilisez que des lames de scie dont le diamètre est conforme aux marquages.**
- **N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse est supérieure ou égale à celle indiquée sur l'outil.**
- **N'utilisez que les lames de scie recommandées par le fabricant.**

RISQUES RÉSIDUELS

Même en appliquant des normes de sécurité et en utilisant l'outil conformément aux instructions, certains risques résiduels peuvent subsister :

- **Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.**
- **Risque de blessures causées par la poussière.**
- **Risque de blessures causées par la projection d'objets.**
- **Risque de brûlures dû au fait que les accessoires chauffent.**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : retirez les batteries de l'outil électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien.

- **Utilisez de l'air comprimé pour expulser la saleté hors des orifices d'aération du boîtier principal et du protège-lame.** Portez une protection oculaire approuvée et un masque anti-poussière.
- **Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau pour nettoyer les autres parties de l'outil.** N'utilisez jamais de solvants ni de produits chimiques agressifs, quels qu'ils soient, car ils pourraient affaiblir, endommager ou détruire les composants en plastique.
- **N'essayez pas de modifier l'outil ni les accessoires de quelque manière que ce soit.**
- **Une personne qualifiée doit effectuer les entretiens, en n'utilisant que des pièces d'origine d'Evolution.**

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE BRUIT

⚠ AVERTISSEMENT : les émissions sonores lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à travailler qui sera traitée.

⚠ AVERTISSEMENT : il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide, en plus du temps de déclenchement).

La ou les valeur(s) des émissions sonores déclarées a/ont été mesurée(s) conformément à une méthode d'essai

standard et peu(ven)t être utilisée(s) pour comparer un outil à un autre. La ou les valeur(s) des émissions sonores déclarées peu(ven)t également être utilisée(s) pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler dans des installations spécialisées existantes. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

CONFIGURATION DE LA SCIE

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, débranchez les batteries avant d'installer, de repositionner ou de retirer des accessoires. Ne branchez la fiche sur la source d'alimentation qu'au dernier moment avant de démarrer la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : ne transportez la scie que lorsque la tête de coupe est en position basse, avec l'axe de blocage complètement engagé (Fig. 1).

Remarque : les bases sur tous ces modèles de scies à découper comportent des orifices de montage (situés dans les angles) qu'il est possible de placer à l'aide de fixations appropriées (non fournies) afin de sécuriser la machine.

Lorsque vous montez la machine sur un support de scie ou sur un plan de travail approprié, tenez compte des directives suivantes :

- Placez la scie à l'écart des autres personnes et des observateurs afin d'éviter toute blessure potentielle due à la projection de débris.
- Placez la scie sur une surface ferme et nivelée où il y a suffisamment d'espace pour manipuler et soutenir correctement la pièce à travailler.

ASSEMBLAGE

- Fig. 1 Verrouillage de la position de la tête
- Fig. 2 Installation/retrait de la lame

COUPE

⚠ AVERTISSEMENT : veillez à ce que la pièce à travailler soit soutenue pour une coupe stable. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer une coupe. Coupez en douceur et laissez la lame faire le travail sans la forcer.

- Fig. 3 Coupe à onglets de l'étau arrière et utilisation de la pince rapide
- Fig. 4 Repositionnement de l'étau à onglets arrière

Remarque : l'étau arrière peut être placé dans trois positions différentes (Fig. 4) pour permettre à l'utilisateur d'effectuer des coupes en fonction de différents profils et angles de matériau. Par exemple, la position la plus en arrière (A) permet de couper la section la plus large de certaines pièces à travailler, tandis que la position la plus en avant (C) est idéale pour couper de l'acier doux en caisson à un angle de 45°. Avant de procéder à une coupe, assurez-vous que la pièce à travailler est positionnée de manière à ce que la lame puisse couvrir entièrement la longueur de la coupe souhaitée.

- Fig. 5 Positionnement de l'étau arrière pour une coupe à 90°
- Fig. 6 Positionnement de l'étau arrière pour une coupe à 45°

⚠ AVERTISSEMENT : avant d'effectuer une coupe, veillez toujours à ce que le matériau soit couvert par la zone de coupe de la lame.

- Fig. 7 Conduite de coupes

⚠ Un voyant DEL de surcharge situé entre les batteries indique la pression de coupe (Fig. 7.5). L'utilisateur doit veiller à ce que la pression de coupe soit toujours correcte afin d'éviter d'endommager l'outil et d'éviter tout risque de blessure.

- **Voyant vert fixe :** la pression de coupe est correcte.

- **Voyant rouge fixe :** la pression exercée est excessive, l'opérateur doit la relâcher jusqu'à ce que le voyant DEL devienne vert. La vitesse de la lame décélère si la scie est trop sollicitée.
- **Voyant rouge clignotant :** l'augmentation de la pression entraîne un décrochage de la lame. L'utilisateur doit retirer la lame de la pièce à travailler et réengager le déclencheur pour que l'outil se réinitialise.

Fig. 8 Vidage du plateau de collecte de copeaux

APERÇU DE L'OUTIL

- A. Poignée avant
- B. Protège-lame supérieur
- C. Bouton de verrouillage de la lame
- D. Protection de coupe
- E. Protège-lame inférieur
- F. Mors de l'étau avant
- G. Levier de verrouillage du guide
- H. Adaptateur de bloc en V
- I. Manivelle d'étau
- J. Clé hexagonale
- K. Préréglages d'onglet
- L. Axe de blocage préréglé
- M. Axe de verrouillage de la tête en position basse
- N. Vis de réglage de butée
- O. Verrouillage du dispositif de sécurité
- P. Voyant de surcharge
- Q. Boîtier de DEL
- R. Protection du boulon de lame
- S. Plateau de collecte de copeaux

ESPECIFICACIONES	
Código del producto	140-0004
Tensión	40V d.c. (2 x 20V)
Velocidad nominal	1100min ⁻¹
Peso neto	50 lb
CAPACIDAD DE CORTE	
Chapa de acero dulce (grosor máx.)	15/32"
Tubo cuadrado a 90°	4-3/4" x 4-3/4"
Tubo cuadrado a 45°	3-1/2" x 3-1/2"
Tubo rectangular a 90°	3-3/4" x 7-1/8"
Tubo rectangular a 45°	3-1/8" x 4-3/8"
Tubo redondo a 90°	Ø 5-1/8"
Tubo redondo a 45°	Ø 4-1/8"
Longitud mínima de la pieza cortada	5/16"
CUCHILLA	
Diámetro del orificio	14"
Diámetro interior	1"
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIÓN	
Presión sonora máxima LpA	94.2dB
Nivel de potencia sonora máxima LwA	107.2dB
Incertidumbre KpA y KwA	3dB

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS	
	Advertencia
	Leer las instrucciones
	Usar gafas de seguridad
	Llevar protección auditiva
	Llevar protección contra el polvo
	Usar guantes de seguridad
	Mantener las manos alejadas
	Certificación TUV SUD
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Bloquear
	Desbloquear
	Comprar por separado

BATERÍAS Y CARGADORES COMPATIBLES	
Batería de 2 Ah	R20BAT-Li2
Batería de 4 Ah	R20BAT-Li4
Batería de 5 Ah	R20BAT-Li5
Batería de 8 Ah	R20BAT-Li8
Cargador de puerto único	R20RCH-Li1
Cargador de puerto doble	R20RCH-Li2

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

Este producto es una tronczadora y ha sido diseñado para utilizarse únicamente con cuchillas Evolution. Utilice únicamente accesorios diseñados para su uso en esta máquina y/o los recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Si se instala la cuchilla adecuada, esta máquina puede utilizarse para cortar: Acero dulce, acero fino, acero inoxidable, aluminio, madera, mampostería.

Nota: El corte de acero galvanizado puede reducir la vida útil de la cuchilla.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras pueden propiciar accidentes.
- **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- **Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente.** Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No haga mal uso del cable.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si usa una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas para el polvo, calzado antideslizante, casco

o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

- **Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- **Quite las llaves de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.
- **Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectadas y de que se usan de forma adecuada.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el**

interruptor no la enciende ni la apaga.

Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

- **Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o saque la batería, si se puede extraer, antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.
- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin preparación.
- **Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas y los accesorios. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, accesorios y útiles, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice**

solo piezas de repuesto idénticas.
Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de batería puede acarrear peligro de incendio cuando se usa con otra batería.
- **Use herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas de forma específica.** El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio y lesiones.
- **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre ambos terminales.** Cortocircuitar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones agresivas, puede salirse líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produjera el contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico también.** El líquido procedente de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y conllevar riesgo de incendio, explosión o lesiones.
- **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CON BATERÍA

- **No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicios autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TRONZADORAS

- **El protector suministrado con la herramienta debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse para ofrecer la máxima seguridad, de modo que la menor parte posible del disco quede expuesta hacia el operador.** Sitúese usted y las personas presentes fuera del plano del disco en rotación. El protector ayuda a proteger al operador frente a fragmentos de disco rotos y contacto accidental con el disco.
- **Utilice únicamente esta su herramienta discos de corte reforzados aglomerados o discos diamantados.** El hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a la nominal pueden romperse y salir despedidos.
- **Los discos deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amole con el lateral de un disco de corte.** El disco de corte abrasivo está diseñado para el amolado periférico; aplicar fuerzas laterales puede hacer que se rompa.
- **Utilice siempre bridas de disco en buen estado y del diámetro correcto para el disco seleccionado.** Las bridas adecuadas sujetan el disco, lo que reduce la posibilidad de rotura.
- **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- **El tamaño del árbol de los discos y de las bridas debe ajustarse correctamente**

al eje de la herramienta eléctrica. Los discos y las bridas con orificios que no coincidan con el sistema de montaje de la herramienta eléctrica girarán descentrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar pérdida de control.

- **No utilice discos dañados. Antes de cada uso, inspeccione los discos para detectar mellas o grietas. Si la herramienta eléctrica o el disco se cae, compruebe si está dañado o instale un disco en buen estado.** Después de inspeccionar e instalar el disco, colóquese usted y las personas presentes fuera del plano del disco en rotación y haga funcionar la herramienta a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los discos dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- **Utilice equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, utilizar pantalla facial, gafas protectoras o gafas de seguridad. Cuando sea necesario, utilice mascarilla antipolvo, protección auditiva, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.** La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos proyectados generados por las distintas operaciones. La mascarilla o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas durante el trabajo. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar pérdida auditiva.
- **Mantenga a las personas presentes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre en el área de trabajo debe llevar equipo de protección individual.** Fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá del área inmediata de trabajo.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable «bajo tensión», las partes metálicas expuestas de la herramienta pueden quedar «bajo tensión» y provocar una descarga eléctrica al operador.
- **Mantenga el cable alejado del accesorio**

en rotación. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser arrastrados hacia el disco en rotación.

- **No deje nunca la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** El disco en rotación puede enganchar la superficie y hacer que pierda el control de la herramienta.
- **No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en la ropa y tirar del accesorio hacia su cuerpo.
- **Limpie regularmente las aberturas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspirará el polvo hacia el interior de la carcasa y una acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar riesgos eléctricos.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían inflamar estos materiales.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA OPERACIONES DE CORTE ABRASIVO

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina provocada por el pinzamiento o enganche de un disco giratorio. El pinzamiento o enganche provoca una detención rápida del disco en rotación, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica sin control se desplace en dirección opuesta al sentido de rotación del disco en el punto de bloqueo. Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o se pinza con la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de pinzamiento puede clavarse en la superficie del material, haciendo que el disco se salga o rebote. El disco puede saltar hacia el operador o en dirección contraria, dependiendo del sentido de giro en el punto de pinzamiento. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones. El retroceso es el resultado de un uso indebido de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones

adecuadas que se indican a continuación.

- **Sujete firmemente la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de modo que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para tener el máximo control sobre el retroceso o la reacción del par durante el arranque.** El operador puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.
- **No acerque nunca la mano al accesorio giratorio.** El accesorio podría retroceder sobre su mano.
- **No coloque su cuerpo en línea con el disco que está girando.** El retroceso impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
- **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar pérdida de control o retroceso.
- **No acople una cadena de sierra, una cuchilla para tallado en madera, un disco diamantado segmentado con una separación periférica superior a 10 mm ni una cuchilla dentada.** Este tipo de cuchillas provoca retrocesos frecuentes y pérdidas de control.
- **No bloquee el disco ni aplique presión excesiva. No intente realizar cortes de profundidad excesiva.** Sobrecargar el disco aumenta la tensión y la probabilidad de torsión o bloqueo en el corte, así como la posibilidad de retroceso o rotura del disco.
- **Si el disco se bloquea o si interrumpe un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo. No intente retirar el disco del corte mientras esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso.** Investigue y tome las medidas correctivas necesarias para eliminar la causa del bloqueo del disco.
- **No reinicie la operación de corte con el disco dentro de la pieza. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a introducirlo cuidadosamente en el**

corte. El disco puede bloquearse, salirse o provocar un retroceso si la herramienta se reinicia dentro de la pieza.

- **Sujete o apoye paneles o piezas sobredimensionadas para minimizar el riesgo de pinzamiento del disco y retroceso.** Las piezas grandes tienden a combarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la pieza, cerca de la línea de corte y del borde, a ambos lados del disco.

ADVERTENCIAS ADICIONALES

- **Utilice una mascarilla antipolvo.** La exposición a partículas de polvo puede ser perjudicial para la salud y dificultar la respiración. Utilice un sistema de extracción de polvo y lleve una mascarilla adecuada.
- **Utilice protección auditiva.** La exposición a altos niveles de ruido puede provocar daños auditivos.
- **No utilice discos abrasivos.**
- **Utilice únicamente cuchillas que cumplan las características especificadas en este manual.**
- **Utilice únicamente cuchillas con el diámetro conforme a las indicaciones.**
- **Utilice únicamente cuchillas con una indicación de velocidad superior o igual a la velocidad indicada en la herramienta.**
- **Utilice únicamente cuchillas recomendadas por el fabricante.**

RIESGOS RESIDUALES

Incluso aplicando las normas de seguridad y utilizando la herramienta conforme a lo prescrito, pueden permanecer ciertos riesgos residuales:

- Riesgo de lesiones personales debido a un uso prolongado.
- Riesgo de lesiones causadas por el polvo.
- Riesgo de lesiones provocadas por objetos que salen despedidos.
- Riesgo de quemaduras debido al calentamiento de los accesorios.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Retire las baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar

cualquier ajuste, limpieza o mantenimiento.

- **Utilice aire comprimido para eliminar la suciedad de las ranuras de ventilación de la carcasa principal y del protector de cuchilla.** Utilice protección ocular homologada y mascarilla antipolvo.
- **Utilice un paño humedecido con agua para limpiar el resto de la herramienta.** No utilice nunca disolventes ni productos químicos agresivos, ya que pueden debilitar, dañar o destruir los componentes plásticos.
- **No intente modificar la herramienta ni los accesorios de ninguna manera.**
- **Cuando realice tareas de mantenimiento, utilice únicamente piezas originales Evolution y asegúrese de que el trabajo lo realice personal cualificado.**

ADVERTENCIA DE RUIDO

 **ADVERTENCIA:** Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados, dependiendo del modo en que se utilice la herramienta, y especialmente del tipo de pieza que se procese.

 **ADVERTENCIA:** Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando funciona en vacío, además del tiempo de accionamiento). Los valores declarados de emisión de ruido se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. Los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos usados no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en instalaciones adecuadas cuando existan. Consulte con las autoridades locales o con sus distribuidores para

obtener información sobre el reciclaje.

PREPARACIÓN DE LA SIERRA

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte las baterías antes de instalar, recolocar o retirar accesorios. Conecte la herramienta a la fuente de alimentación únicamente justo antes de ponerla en marcha.

 **ADVERTENCIA:** Transporte la sierra únicamente con el cabezal de corte en posición baja y con el pasador de bloqueo completamente insertado (Fig.1).

Nota: Las bases de todos estos modelos de tronadora disponen de orificios de montaje (situados en las esquinas) que permiten fijar la máquina con elementos de sujeción adecuados (no incluidos).

Al montar la máquina en un soporte o banco de trabajo adecuado, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Coloque la sierra alejada de otras personas, para evitar posibles lesiones por proyección de residuos.
- Sitúe la sierra sobre una superficie firme y nivelada, con espacio suficiente para manipular y apoyar correctamente la pieza de trabajo.

MONTAJE

- Fig. 1 Bloqueo de la posición del cabezal
- Fig. 2 Instalación/retirada de la cuchilla

CORTE

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la pieza esté apoyada de forma estable durante el corte. Espere a que la cuchilla alcance su velocidad máxima antes de iniciar el corte. Corte de forma uniforme y permita que la cuchilla realice el trabajo sin forzarla.

- Fig. 3 Ajuste de inglete del tornillo de banco trasero y uso de la abrazadera de desbloqueo rápido
- Fig. 4 Reposicionamiento del tornillo de

banco trasero

Nota: Existen tres posiciones posibles para el tornillo de banco trasero (**Fig. 4**), lo que permite realizar cortes según distintos perfiles y ángulos del material. Por ejemplo, la posición más trasera (**A**) permite cortar la sección más ancha de algunas piezas, mientras que la posición más adelantada (**C**) es la más adecuada para cortar acero dulce de sección de caja con un ángulo de 45°. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada de modo que la cuchilla cubra completamente la longitud del corte deseado antes de comenzar.

- **Fig. 5 Posición del tornillo de banco trasero para corte a 90°**
- **Fig. 6 Posición del tornillo de banco trasero para corte a 45°**

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el material quede completamente dentro del área de corte de la cuchilla antes de realizar el corte.

- **Fig. 7 Realización de cortes**

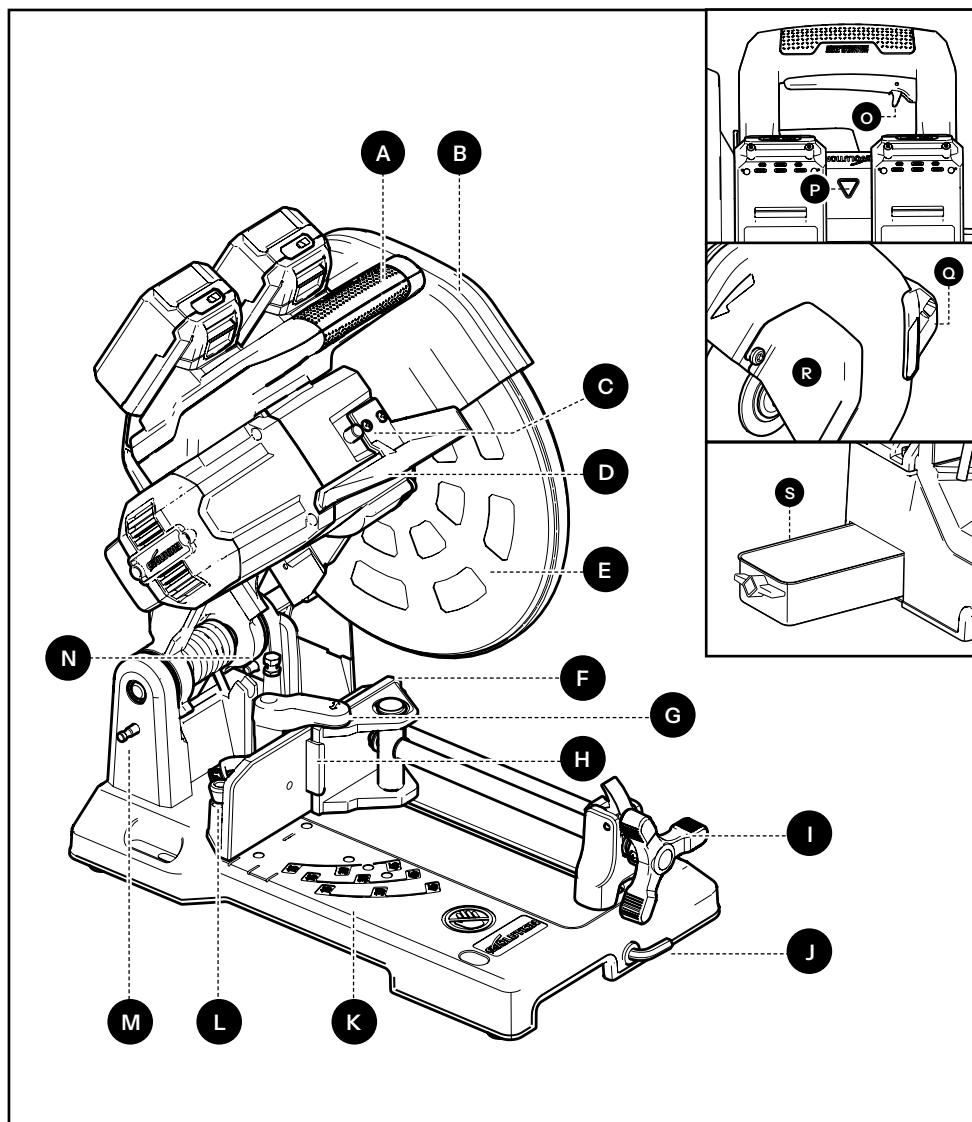
⚠ Hay un indicador de sobrecarga LED situado entre las baterías que muestra la presión de corte (fig. 7.5). El usuario debe asegurarse de aplicar la presión de corte correcta en todo momento para evitar daños en la herramienta y reducir el riesgo de lesiones.

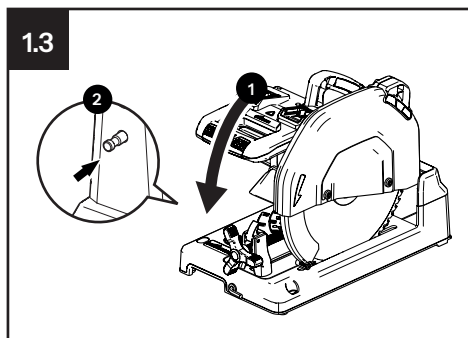
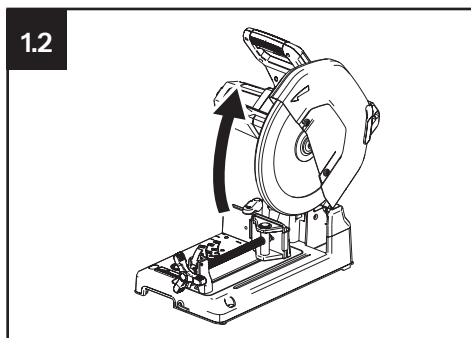
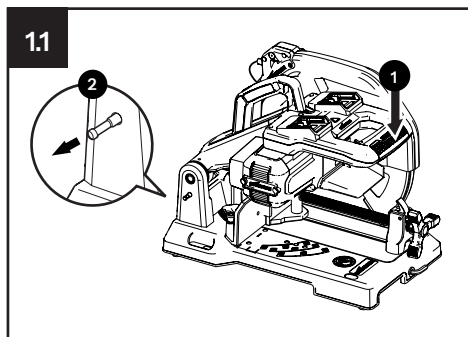
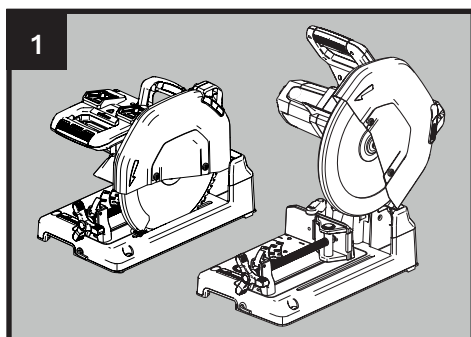
- **Luz verde fija:** La presión de corte es correcta.
- **Luz roja fija:** Se está aplicando demasiada presión; el operador debe reducirla hasta que el indicador vuelva a verde. La velocidad de la cuchilla disminuirá si la sierra se sobrecarga.
- **Luz roja intermitente:** El aumento de la presión provocará la detención de la cuchilla. El usuario deberá retirar la cuchilla de la pieza de trabajo y volver a accionar el gatillo para reiniciar la herramienta.

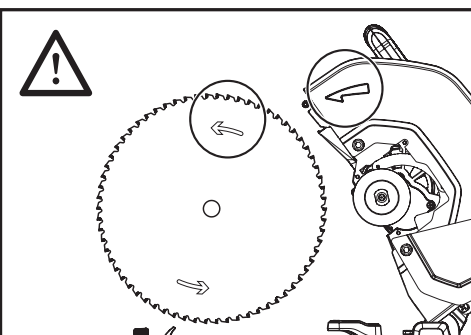
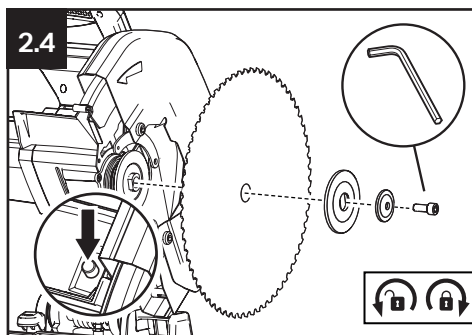
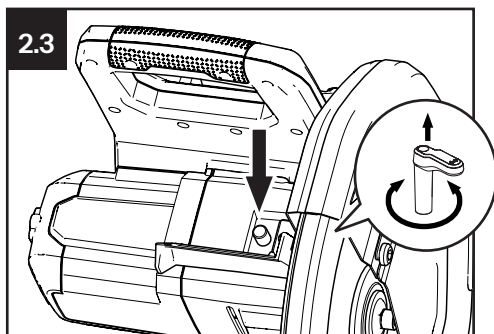
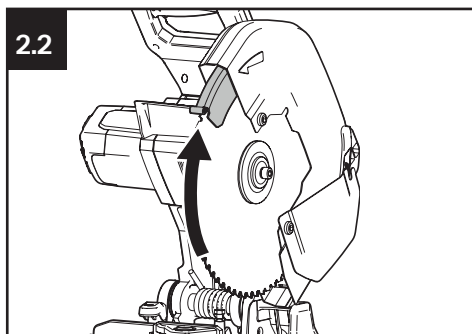
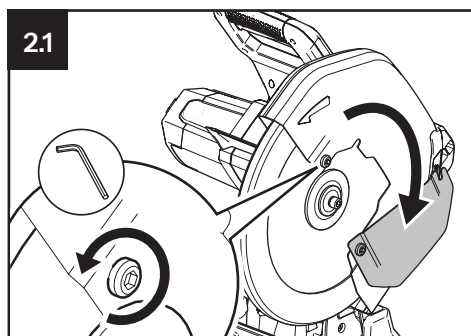
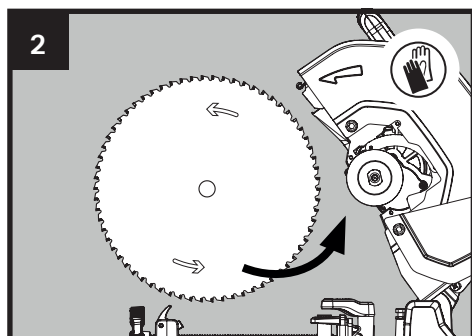
Fig. 8 Vaciado de la bandeja de recogida de virutas

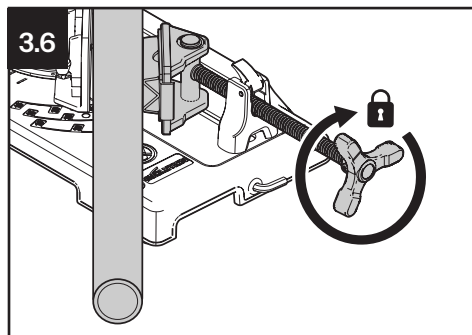
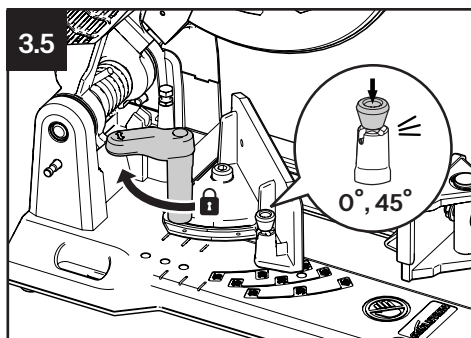
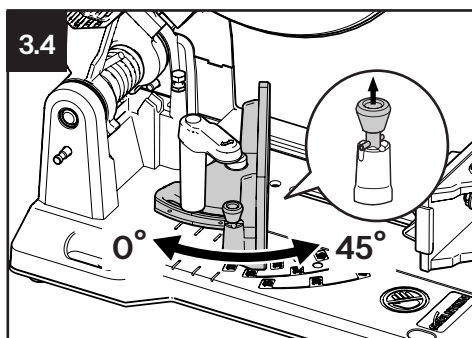
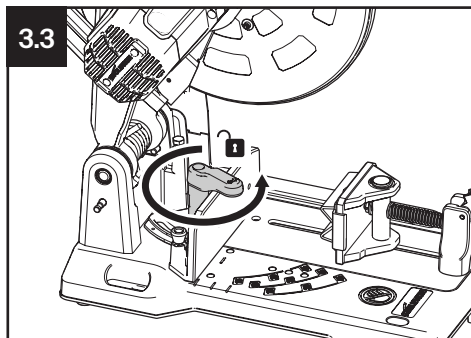
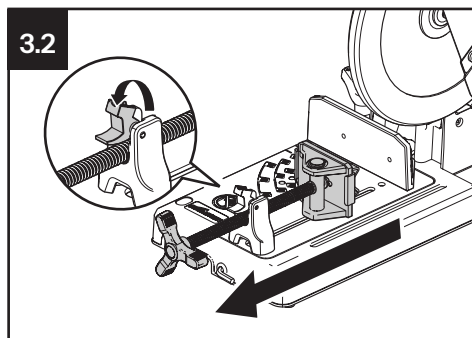
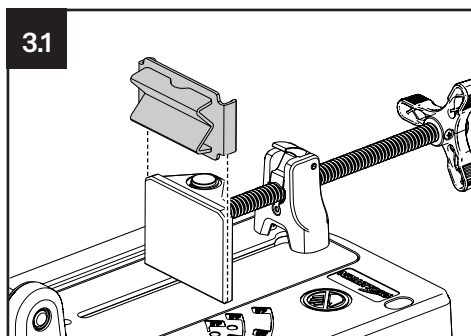
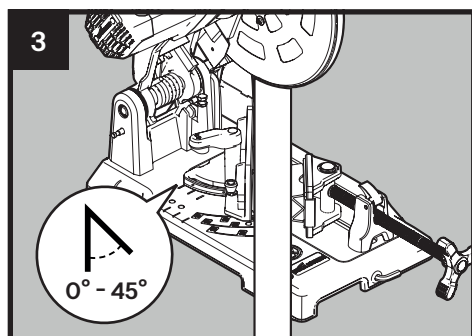
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

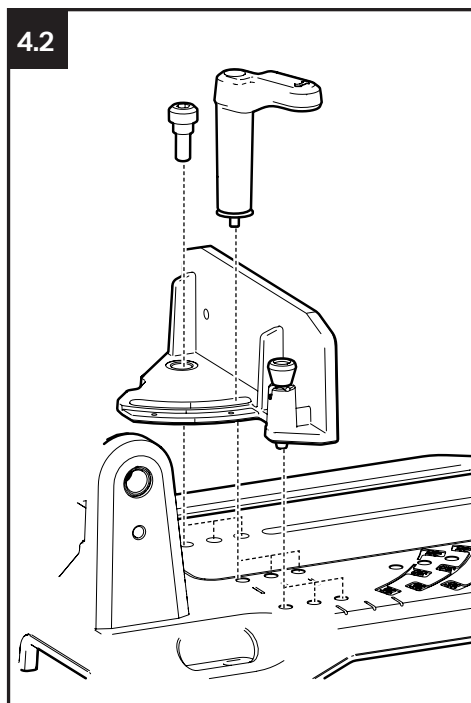
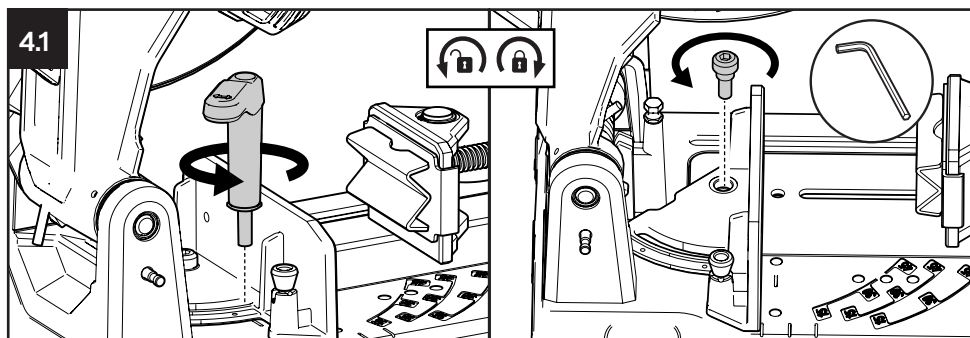
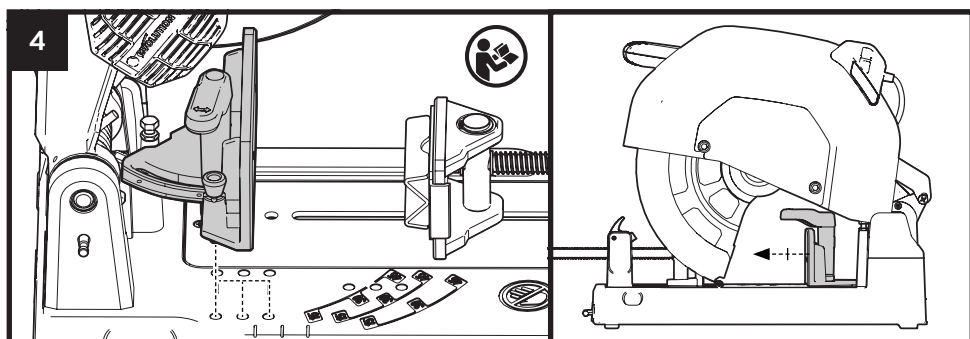
- A. Empuñadura delantera
- B. Protector superior de la cuchilla
- C. Botón de bloqueo de la cuchilla
- D. Protector de corte
- E. Protector de cuchilla inferior
- F. Mordaza delantera del tornillo de banco
- G. Palanca de bloqueo de la guía
- H. Adaptador en V
- I. Manivela del tornillo de banco
- J. Llave hexagonal
- K. Preajustes de inglete
- L. Pasador de bloqueo de preajuste
- M. Pasador de bloqueo del cabezal
- N. Tornillo de ajuste del tope de recorrido
- O. Seguro del gatillo
- P. Indicador de sobrecarga
- Q. Carcasa del LED
- R. Protector del perno de la cuchilla
- S. Bandeja de recogida de virutas



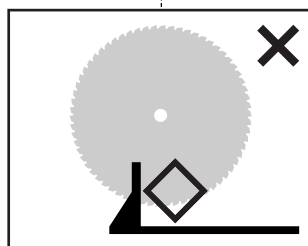
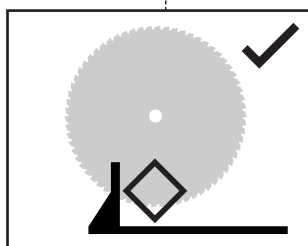
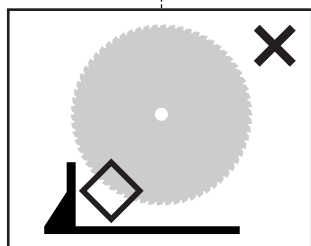
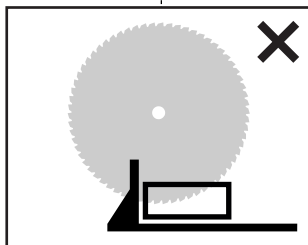
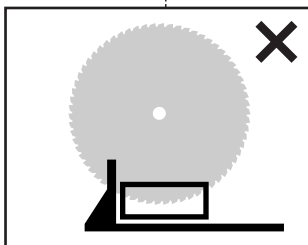
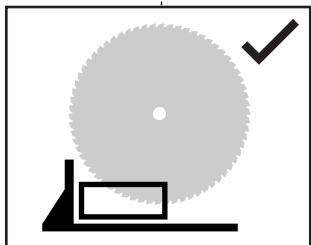
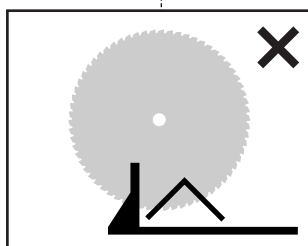
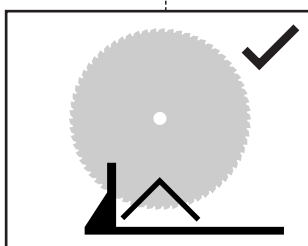
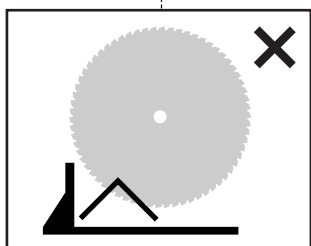
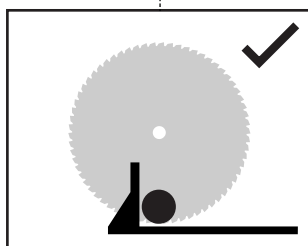
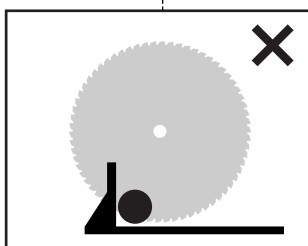
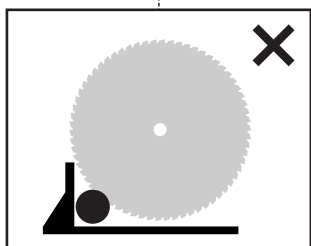
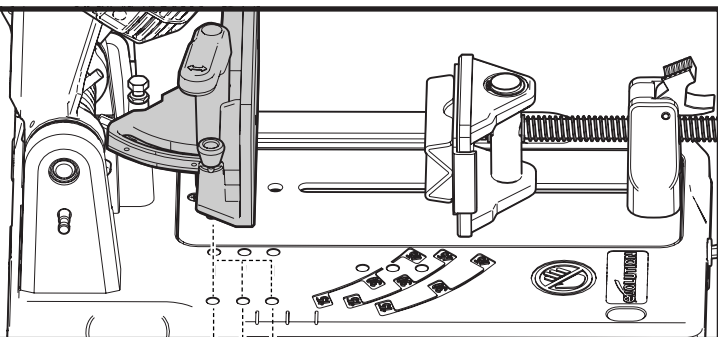
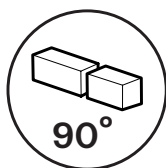




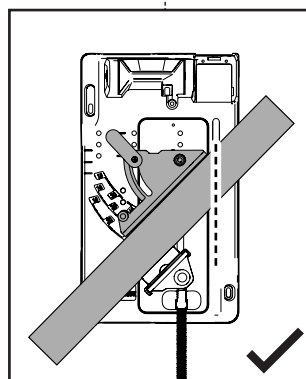
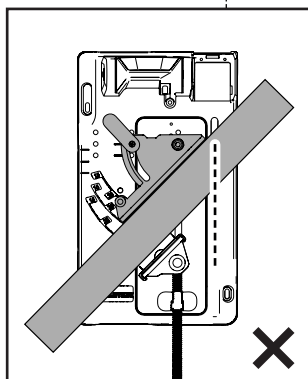
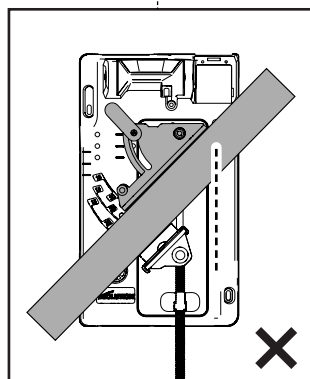
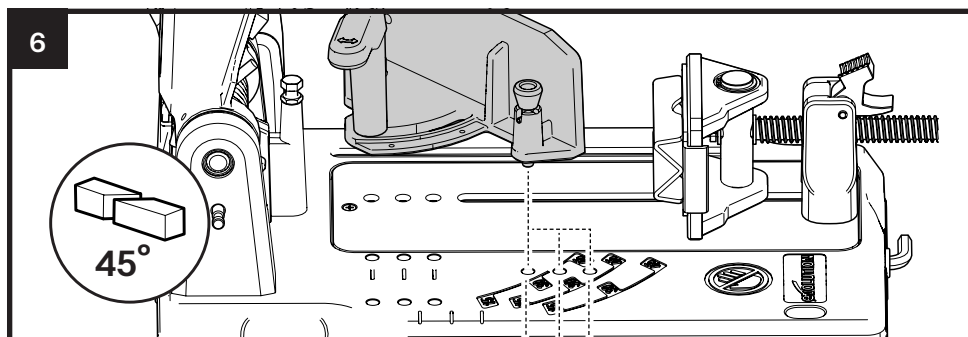


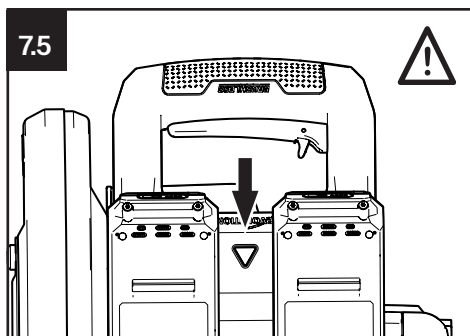
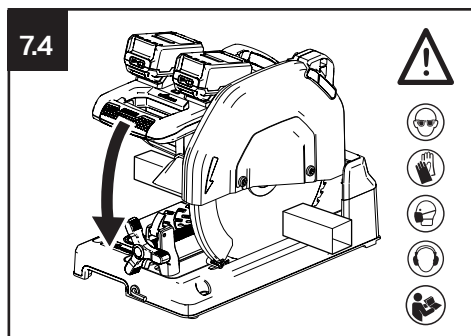
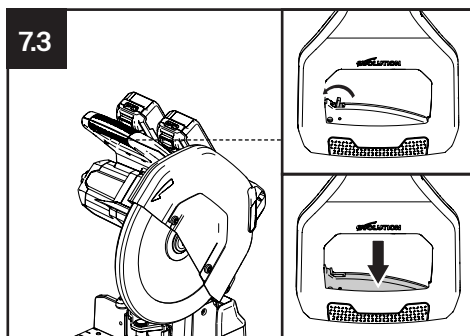
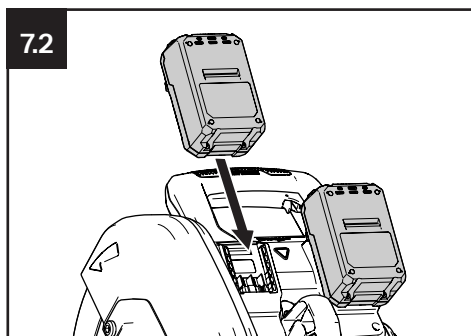
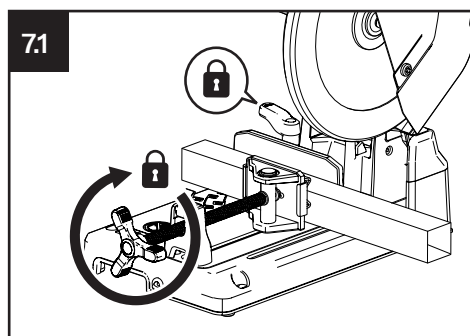
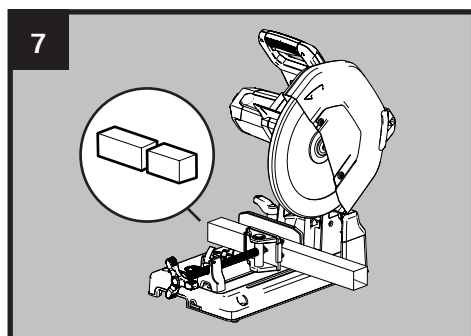


5

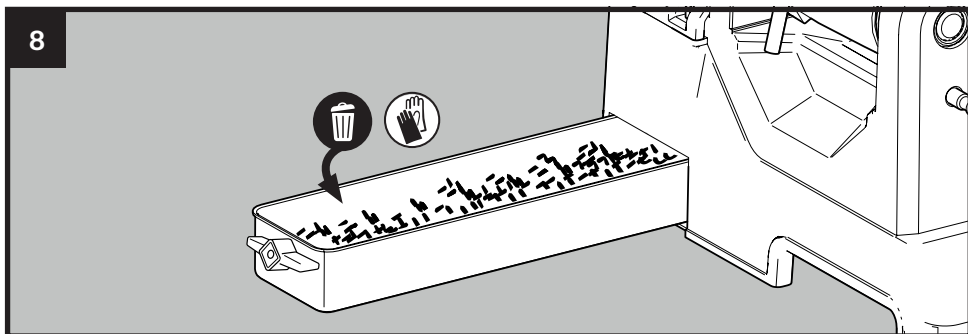


6

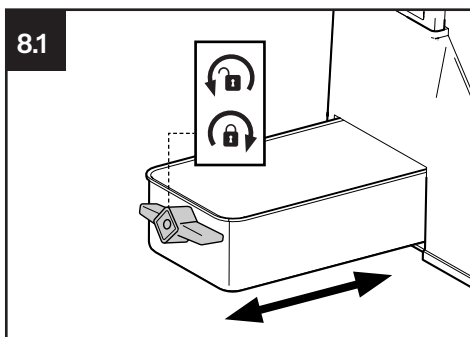




8



8.1







Trick-Tools.com

75 Truman Road
Pella, IA 50219

Phone: 1-877-VAN-SANT
E-mail: sales@trick-tools.com

